



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w w Austrii — 8 sz. a., w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł.

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie od cinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok IV.

Warszawa, dnia 30 maja 1931 r.

Nr. 20.

## T R E Ś Ć :

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. Rozporządzenia.

###### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 29 maja 1931 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

- Poz. 217. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część IB, część II zeszyty 1 i 2. — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 218. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część II zeszyt 1. — Uzupełnienie.
- Poz. 219. Wykaz stacyj i odległości taryfowych. Zeszyt A, ważny od dnia 1 września 1929 r. — Otwarcie przystanku Jurata.
- Poz. 220. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego (Część III taryfy tow.), obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. — Uzupełnienia.
- Poz. 221. Bezpośrednia osobowa, bagażowa i ekspresowa komunikacja niemiecko-rumuńska. — Uzupełnienie w Zeszycie II taryfy.
- Poz. 222. Komunikacja ekspresowa Północna i Centralna Europa — Wschód. — Zmiany w taryfie.

- Poz. 223. Polsko-Łotewska komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. — Zmiany w taryfie.
- Poz. 224. Komunikacja osobowa i bagażowa Północna i Centralna Europa — Wschód. — Zmiany w taryfie.
- Poz. 225. Bezpośrednia komunikacja osobowo-bagażowa Polska — Państwa Północne. — Zmiany.
- Poz. 226. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa Część II (Taryfa bezpośrednia). — Zmiana w Wykazie stacyj kolei Z. S. R. R.
- Poz. 227. Austriacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz żywych i bitych zwierząt i świeżego mięsa. — Uzupełnienia i sprostowania.
- Poz. 228. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, oraz koksu gazowego. — Wprowadzenie w życie taryfy.
- Poz. 229. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Część II taryfy (taryfa bezpośrednia). — Zmiany w wykazie stacyj kolei Z. S. R. R.
- Poz. 230. Polsko - łotewsko - estońska komunikacja kolejowa. — Sprostowanie w Dodatku I do części III taryfy.

##### II. Zarządzenia i obwieszczenia.

###### a) Obwieszczenia.

- 1) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ROZPORZĄDZENIA.

##### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 29 maja 1931 r.

##### w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 217. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linje normalnotorowe) część I-B, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2, obowiązujące od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271, ust. 1), 2) i 3).

Do wyżej wymienionej taryfy wprowadza się następujące zmiany:

§ 1). Z dniem 1 czerwca 1931 r.:

#### I. W części IB:

1) Na str. 13, w uwadze 3 do §§ 24, 25, 26 i 27, w wierszu piętnastym skreśla się słowa: „i) ryby świeże poz. 107 i 108 K. t.”.

2) Na str. 22, w dziale IV, „Pszczoły” skreśla się oznaczenie: „§ 61”, dodając pod tym działem nowy dział o brzmieniu następującym:

#### IVa. Konie wyścigowe.

§ 61. Za konie wyścigowe, wysyłane na wyścigi konne i zawody sportowe lub powracające z nich, przewożne, obliczone według postanowień §§ 47 lub 50, obniża się o 25% na warunkach następujących:

a) w liście przewozowym należy wskazać, że przedmiotem przewozu są konie wyścigowe (sportowe) i że dołączono wymagane zaświadczenie;

b) do listu przewozowego powinno być dołączone świadectwo według załącznika XI, wystawione przez jedną z instytucyj następujących:

1. Dowództw Okręgów Korpusu,
2. Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Polsce,
3. Koło Sportowe Kujawsko-Mazowieckie,
4. Koło Sportowo-Hodowlane powiatu Szczuczynskiego,
5. Lubelsko-Wołyńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
6. Łódzkie Towarzystwo Zachęty do Wyścigów Konnych,
7. Małopolskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
8. Piotrkowskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
9. Pomorskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
10. Radomskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
11. Towarzystwo Zawodów Konnych ziemi Kieleckiej,
12. Towarzystwo Wyścigów Konnych ziem Zachodnich,
13. Towarzystwo Hodowli Konia Arabskiego,
14. Wileńskie Towarzystwo Hodowli Koni i Sportu Konnego,
15. Wschodnio-Kresowy Klub Jazdy.

Świadectwo takie sporządza się w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje na przechowaniu w urzędzie lub instytucji, wydającej świadectwo.

3) Na str. 37, po dziale XXIV, „Towary wyodrębnione” dodaje się nowy dział o brzmieniu następującym:

XXV. Przewóz ryb słodkowodnych i morskich oraz śledzi i szprotów, w stanie świeżym (żywym, mrożonym, śniętym) lub solonym, w wagonach zwykłych, specjalnych i wagonach-lodowniach, z częściowym odładunkiem albo doładunkiem, na stacjach pośrednich.

§ 95. Przewóz ryb słodkowodnych i morskich wszelkich oraz śledzi i szprotów w stanie świeżym (żywym, mrożonym, śniętym) lub solonym, w wagonach zwykłych, specjalnych lub w wagonach-lodowniach, z częściowym odładunkiem albo doładunkiem na stacjach pośrednich, może nastąpić tylko po uprzednim porozumieniu się nadawcy z D. O. K. P., w której okręgu leży stacja nadawcza. Przewóz odbywa się pociągami, wskazanymi przez D. O. K. P. na warunkach następujących:

a) nadawca sporządza na każdy wagon jeden list przewozowy wraz z wtórnikiem na całą przesyłkę do najdalszej stacji przeznaczenia, zamieszczając w liście przewozowym i wtórniku, w rubryce „Wskazania nadawcy”, żądanie skutecznienia przewozu: „z częściowym odładunkiem albo doładunkiem ryb na stacjach pośrednich;

b) wagonowi, w którym przewozi się przesyłki wyżej wymienionych ryb z częściowym odładunkiem lub doładunkiem, obowiązany jest towarzyszyć osobny dozorca, wyznaczony przez nadawcę na zasadach § 42. Obowiązkiem dozorca, oprócz ogólnej pieczy nad przesyłką, jest rozciągnięcie nadzoru:

1) nad naładunkiem lub doładunkiem ryb na stacji nadawczej;

2) nad odładunkiem lub doładunkiem ich na stacjach pośrednich;

3) nad wyładunkiem ryb na końcowej stacji przeznaczenia, oznaczonej w liście przewozowym. Czynności wskazane wyżej pod 1), 2) i 3) powinny być dokonywane środkami nadawcy;

c) odładunek lub doładunek ryb w drodze może być skuteczniejszy tylko na tych stacjach, które znajdują się na drodze przebiegu danego pociągu do stacji przeznaczenia, wymienionej w liście przewozowym. Stacje te powinny być wymienione w osobnej specyfikacji, dołączonej do listu przewozowego i wtórnika;

d) przed rozpoczęciem odładowania lub doładowania ryb dozorca powinien zawiadomić o tem kierownika pociągu i wręczyć mu wtórnik listu przewozowego;

e) dla dokonania częściowego odładunku lub doładowania ryb dozorca przesyłki nie ma prawa żądać od kolei wyłączenia wagonu z pociągu i podstawienia go do ramp stacyjnych, przy czem odładunek lub doładunek powinien zakończyć w ciągu czasu postoju pociągu, ustalonego rozkładem jazdy, nie wywołując przetrzymania pociągu na stacji;

f) przy przewozie ryb wagony zwykłe i specjalne, mogą być zatrzymane w drodze dla nabrania lodu lub wody na którejkolwiek ze stacji pośrednich; w tym celu nadawca powinien wpisać odnośnie żądanie do listu przewozowego i wtórnika w rubryce „Wskazania nadawcy”. Dostarczanie lodu i wody na stacji nadawczej i na stacjach pośrednich stanowi obowiązek nadawcy. W wypadkach zatrzymania dla wskazanego celu wagonu w drodze, termin dostawy ładunku przedłuża się o 24 godziny;

g) przewożne za ryby, nadane do przewozu jako przesyłki z częściowym odładunkiem lub doładunkiem na stacjach pośrednich, oblicza się za całą odległość przewozu od początkowej stacji nadania do końcowej stacji przeznaczenia na zasadach taryf obowiązujących przy przewozie danego towaru z tem, że: a) za przewóz ryb w wagonach zwykłych, lub wagonach-lodowniach, liczy się za całkowitą wagę ładunku, wskazaną w liście przewozowym, najmniej jednak za 5000 kg, b) za przewóz zaś ryb w wagonach specjalnych za 2/3 ładowności tych wagonów. W obu wypadkach przewożne powinno być opłacone zgóry na stacji nadawczej.

h) po przybyciu wagonu z rybami do końcowej stacji przeznaczenia, wskazanej w liście przewozowym, dozorca przesyłki powinien wtórnik listu przewozowego, zwrócony mu przez kierownika pociągu, złożyć w ekspedycji towarowej i po uiszczeniu przypadających ewentualnie z tytułu umowy o przewóz należności, narosłych w drodze, podjąć list przewozowy i zabrać natychmiast ze stacji resztę pozostałych w wagonie ryb;

i) koleje, uczestniczące w takim przewozie, nie ponoszą odpowiedzialności ani za brak towaru wogóle, ani za jego uszkodzenie w drodze, w wypadkach, którym zapobiec powinien był towarzyszący przesyłce dozorca (§ 28 l. g. T. t. Cz. I-A.). Kolej nie odpowiada również, jeżeli częściowe odładowanie albo doładowanie przesyłki, przewożonej pociągiem osobowym, nie mogło być dokonane wskutek spóźnienia pociągu lub innych przeszkód ruchowych.”

Na str. 47a, pozycje 107 i 108 K. t. zastępuje się nowymi o brzmieniu następującem:

107	Ryby słodkowodne wszelkie i ryby morskie, z wyjątkiem śledzi i szprotów, świeże (żywe, mrożone, śnięte), solone lub suszone . . . . .	III	3
108	Śledzie i szproty świeże (żywe, mrożone, śnięte) i solone . . . . .	IV	6

5) Na str. 52, w poz. 222 K. t., w ustępie a) po słowie: „surowa” dodaje się słowa: „i suszona w kawałkach”.

6) Na str. 61, po pozycji 482 dodaje się nową pozycję 483 o brzmieniu następującem:

	483	Mąka ryżowa pastewna . . . . .	III	10
--	-----	--------------------------------	-----	----

7) Na str. 65, pozycje 601, 602, 603 i 604 zastępuje się nowymi o brzmieniu następującem:

	601	Sadze . . . . .	II	4
	602	Czernie oddzielnie niewymienione . . . . .	III	10
	603	Ziemie i gliny farbiarskie oraz farby ziemne . . .	IV	16

8) Na str. 66:

a) pozycje 609 i 610 zastępuje się nową pozycją o brzmieniu następującem:

	609	Farby malarskie suche . . . . .	III	8
--	-----	---------------------------------	-----	---

b) w pozycji 618, w ustępie c) po słowie „wymienionych” dodaje się słowa: „i materiałów wybuchowych i strzelniczych, wymienionych § 80 ust. a) niniejszej części I—B”.

9) Na str. 83, pozycję 1012 zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

	1012	Bibułka w arkuszach: biała i kolorowa, gładka lub marszczona, a także bibułka papierosowa w rolkach	II	3
--	------	---	----	---

10) Na str. 86, w pozycji 1132, w wierszu drugim po słowie „majolikowe” dodaje się słowa: „tudzież płytki mozaikowe”.

11) Na str. 98, w pozycji 1272, w ustępie a), w wierszu drugim po słowie: „ogniotrwałych” dodaje się słowa: „i inne”, a w ustępie b) skreśla się słowa: „inne, tudzież.”

12) Na str. 106, w pozycji 1502 skreśla się słowo: „wozowe”, a po pozycji 1505 dodaje się nową pozycję 1506 o brzmieniu następującem:

	1506	Wagi wozowe . . . . .	IV	5
--	------	-----------------------	----	---

13) Na str. 114, w dziale IX „Opłaty za przetrzymanie wagonów i t. d.”, w punkcie A1, po ustępie h), ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 19, pod poz. 208, dodaje się nowy ustęp i) o brzmieniu następującem:

		i) dla przesyłek węgla, nadawanych do portów w Gdyni i Gdańsku w składach całych pociągów, przy załadowaniu na kopalni . . . . .		30 godzin bieżących,
		przy załadowaniu na okręt. . . . .		48 godzin bieżących,
		w razie zaś opóźnienia się statku z powodu burzy, mgły, lodów i t. p. lub awarii, udowodnionego wypisem z dziennika kapitańskiego . . . . .		72 godziny bieżące.

14) Na str. 131, w dziale I „Opłaty miejscowe za przewozy w obrębie tej samej stacji taryfowej”, w punkcie 2 „Postanowień ogólnych”, w wierszach czwartym, piątym i szóstym słowa: „Odprawy dokonywa właściwa stacja i t. d.” aż do słów: „(patrz ust. C)” włącznie zmienia się jak następuje:

„Formalności, połączone z nadaniem lub wydaniem przesyłki załatwia właściwa stacja taryfowa, wskazana w „Wykazie Stacji i Odległości Taryfowych”. Jeżeli wykaz ten przewiduje dla danej ładowni dwie stacje taryfowe, wybór jednej z nich dla dokonania wspomnianych formalności pozostawia się uznaniu nadawcy”.

15) Na str. 139, w załączniku I „Wykaz towarów, nadawanych bez opakowania i t. d.” przy nazwie towaru: „Żużle” dodaje się poz. K. t. „253”.

16) Na str. 143, w załączniku III „Wykaz towarów, które kolej uprawniona jest przewozić w wagonach otwartych i t. d.”, w wierszu jedenastym skreśla się słowa: „Zmiotki (wyczeski) z fabryk wyrobów wełnianych ..... 713—715.”

17) Na str. 152 dodaje się nowy załącznik **XI** o brzmieniu następującem :

## Załącznik XI.

Nazwa urzędu .....

Adres .....

## GRZBIET ŚWIADECTWA

Nr.....

na przewóz koni wyścigowych lub sportowych.

Płeć, nazwa i wiek .....

.....  
 .....  
 .....

Ilość sztuk .....

Od stacji .....

Do stacji .....

Właściciel koni i jego adres .....

.....  
 .....

Podpis wydającego świadectwo

.....

Podpis otrzymującego świadectwo

.....

Data.....

Uwaga. Na każdą przesyłkę należy wydać osobne świadectwo.

Pieczęć stacji nadawczej

## ŚWIADECTWO Nr. ....

Wymienione poniżej konie :

Płeć, nazwa i wiek.....

.....  
 .....  
 .....

Ilość sztuk .....

Stanowiące własność .....

zamieszkałego .....

.....  
 mają wziąć udział w wyścigach (zawodach sportowych)  
 brały

i przy przewozie

od stacji.....

do stacji.....

mają prawo do ulgi taryfowej, przewidzianej w § 61 T.

T. Cz. I B.

Data .....

Podpis i pieczęć .....

Uwaga. Do każdego listu przewozowego winno być dołączone przed nadaniem osobne świadectwo.

Pieczęć stacji odbiorczej.

## II. W części II zeszyt 1.

1) Na str. 50, w taryfie wyjątkowej A2, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w wierszu dziewiątym, po słowach: „w Małopolsce” dodaje się słowa: „Związek Regulacji rzeki Rawy”.

2) Na str. 55, w taryfie wyjątkowej B9, w punkcie 2 „Obszar ważności”, ogłoszonym w Dz. T i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, w wierszu czwartym, po nazwie stacji: „Gdynia” dodaje się nazwę stacji: „Kobryń”.

3) Na str. 59 i 60 taryfę wyjątkową C3 zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

## TARYFA WYJĄTKOWA C3’.

## 1. Przedmiot.

- A. Ryby słodkowodne wszelkie świeże (żywe, śnięte, mrożone), solone lub suszone z poz. 107 K. t. oraz raki słodkowodne poz. 111 K. t.
- B. Ryby morskie wszelkie z wyjątkiem gatunków żyjących także w wodach słodkich, a mianowicie: czeczug, sterletów, jesiotrów, sandaczy, leszczy, węgorzy, sieji, łososi, troci, świeże (żywe, śnięte, mrożone) i solone z poz. 107 K. t., tudzież śledzie i szproty świeże (żywe, śnięte, mrożone) i solone poz. 108 K. t.
- C. Ryby wędzone, oprócz śledzi i szprotów, poz. 427 K. t.
- D. Ryby, oprócz śledzi i szprotów, marynowane w occie, oliwie, sosach, faszerowane lub inaczej przyprawione w opakowaniu hermetycznym i niehermetycznym poz. 428 K. t.
- E. Śledzie i szproty obsmażane, opiekane, marynowane w occie, oliwie lub sosach, lub inaczej przyprawiane, w opakowaniu hermetycznym i niehermetycznym poz. 430 K. t.
- F. Śledzie i szproty wędzone poz. 429 K. t.

## 2. Obszar ważności.

- Do A. Od wszystkich stacyj P. K. P. do wszystkich stacyj P. K. P. i punktów granicznych.
- Do B. i C. Od stacyj: Gdańsk, Gdynia, Hel, Jastarnia, Puck i Wielka Wieś Hallerowo do wszystkich stacyj P. K. P. i punktów granicznych.
- Do D, E i F. Od stacyj: Bydgoszcz, Działoszyn, Gdańsk, Gdynia, Hel, Jastarnia, Katowice, Kraków, Mszana Dolna, Poznań, Przemyśl, Puck, Warszawa, Wielka Wieś Hallerowo i Wilno, do wszystkich stacyj P. K. P. i punktów granicznych.

3. Opłaty:	Do A	Do B	Do C	Do D	Do E	Do F
a) Za przesyłki zwyczajne wagonowe . . . . .	według niżej podanej tabeli opłat	14 a, b, c	6 a, b, c	4 a, b, c	8 a, b, c	8 a, b, c
drobne . . . . .	IV	IV	III	II	III	IV
b) Za przesyłki pośpieszne wagonowe . . . . .	7 a, b, c	8 a, b, c	2 a, b, c	1 a, b, c	3 a, b, c	4 a, b, c
drobne . . . . .	II	III	II	I	II	III

Przy przewozie, na żądanie nadawcy wyrażone w liście przewozowym, pociągiem osobowym, przewoźne, obliczone według odpowiednich opłat, wskazanych wyżej dla przesyłek pośpiesznych, podwyższa się o 25%.

## Tabela opłat. Do A.

Opłaty rubryki a stosuje się do obliczania przewoznego za wagę najmniej 5.000 kg

„	„	b	„	„	„	„	„	„	„	10.000	„
„	„	c	„	„	„	„	„	„	„	15.000	„

Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg.			Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg.		
	a	b	c		a	b	c
1—100	opłaty rubryk a, b i c klasy 7.						
101—110	255	226	210	351—360	627	513	460
111—120	279	237	220	361—370	642	525	470
121—130	294	249	230	371—380	656	536	480
131—140	308	260	240	381—390	671	548	490
141—150	323	272	250	391—400	585	559	500
151—160	337	283	260	401—410	691	564	504
161—170	352	295	270	411—420	697	568	508
171—180	366	306	280	421—430	702	573	512
181—190	381	318	290	431—440	708	577	516
191—200	395	329	300	441—450	714	582	520
201—210	410	341	310	451—460	720	587	524
211—220	424	352	320	461—470	726	591	528
221—230	439	364	330	471—480	731	596	532
231—240	453	375	340	481—490	737	600	536
241—250	468	387	350	491—500	743	605	540
251—260	482	398	360	501—510	749	610	544
261—270	497	410	370	511—520	755	614	548
271—280	511	421	380	521—530	760	619	552
281—290	526	433	390	531—540	766	623	556
291—300	540	444	400	541—550	772	628	560
301—310	555	456	410	551—560	778	633	564
311—320	569	467	420	561—570	784	637	568
321—330	584	479	430	571—580	789	642	572
331—340	598	490	440	581—590	795	646	576
341—350	613	502	450	591—600	801	651	580
				Powyżej 600	opłaty rubryk a, b i c klasy 10.		

Pojedynczy wymiar potrażeń w ruchu sąsiedzkim 18 gr za 100 kg.

## 4. Warunki stosowania.

Do A i B. Ogólne.

Do C, D, E, F. Nadawcą przesyłek winna być czynna wytwórnia konserw rybnych, położona przy stacji, wymienionej w punk. 2 „Obszar ważności”. Przy przewozie ryb żywych w wodzie zmniejsza się wagę, mającą służyć do obliczenia przewoznego, według postanowień §§ 55 i 56 T. T. Cz. I-B.

## 5. Ulgi specjalne.

Za przesyłki zwyczajne ryb morskich, śledzi i szprotów, wymienionych w punkcie 1 „Przedmiot”, w ustępie B, od stacji, wymienionych w punkcie 2 „Obszar ważności”, w ustępie Do B i C, o wadze najmniej 10.000 kg do niżej podanych stacji—przewozne oblicza się według następujących opłat w groszach za 100 kg:

Będzin . . . . .	315	Chorzów . . . . .	284	Hajduki . . . . .	284
Białośliwie . . . . .	202	Czarnków . . . . .	192	Kaczory . . . . .	171
Białystok . . . . .	285	Dąbrowa Górnicza . . . . .	315	Katowice . . . . .	297
Bielsk Podlaski . . . . .	356	Drawski Młyn . . . . .	146	Kościan . . . . .	232
Chebzie . . . . .	282	Gostyń . . . . .	248	Królewska Huta . . . . .	284

Leszno . . . . .	201	Pszczyna . . . . .	348	Szopienice Połudn. . . . .	301
Lubliniec . . . . .	248	Ruda Śl. . . . .	286	Tarnowskie Góry . . . . .	280
Miasteczko . . . . .	186	Rybnik . . . . .	297	Wirek Nowowiejski . . . . .	286
Mysłowice . . . . .	299	Siemianowice Śl. . . . .	301	Wolsztyn . . . . .	194
Opalenica . . . . .	209	Sosnowiec . . . . .	299	Wronki . . . . .	177
Oświęcim . . . . .	345	Szarlej . . . . .	301	Zbąszyń . . . . .	163
Rokietnica . . . . .	239	Szamotuły . . . . .	208		

4) Na str. 60, w taryfie wyjątkowej C 4, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w wierszu pierwszym skreśla się słowa: „i punktów granicznych”, w punkcie 3 „Opłaty” słowa: „Według tabeli następującej” zastępuje się słowami: „Za przesyłki zwyczajne: drobne—opłaty klasy IV, wagonowe—według tabeli następującej:”.

5) Na str. 61, w taryfie wyjątkowej C 4, w punkcie 5 „Ulgi specjalne”, podanym na str. 3 dodatku II, w wierszu szóstym po słowach: „oraz wtórniki” dodaje się słowa: „lub oryginały”.

6) Na str. 61, w taryfie wyjątkowej C 5, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w wierszu pierwszym skreśla się słowa: „i punktów granicznych”; punkt 3 „Opłaty” otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„3. Opłaty. Za przesyłki zwyczajne i pośpieszne: drobnicowe—opłaty kl. IV, wagonowe—opłaty klasy 6a, b, c; przy przewozie zaś na żądanie nadawcy, wyrażone w liście przewozowym, pociągiem osobowym, przewożone, obliczone według klasy IV lub odpowiedniej rubryki klasy 6, podwyższa się o 25%”.

W punkcie zaś 5 „Ulgi specjalne”, w wierszu szóstym po słowach: „oraz wtórniki” dodaje się słowa: „lub oryginały”.

7) Na str. 63, w taryfie wyjątkowej C 10, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w wierszu trzecim po nazwie stacji „Częstochowa” dodaje się nazwę stacji: „Kalisz”.

8) Na str. 63 po taryfie wyjątkowej C 12, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, № 12, poz. 118, dodaje się nową taryfę wyjątkową C 13 o brzmieniu następującem:

#### „TARYFA WYJĄTKOWA C 13.

1. Przedmiot. Smalec surowy z poz. 117 K. t.
2. Obszar ważności. Od wszystkich stacyj P. K. P. do stacji Toruń.
3. Opłaty. Opłaty klasy 6a, b, c.
4. Warunki stosowania. Nadawca powinien w liście przewozowym zamieścić oświadczenie: „do rafinowania”, a adresatem powinna być czynna rafinerja smalcu”.

9) Na str. 65, w taryfie wyjątkowej D 2, w punkcie 3 „Opłaty” po literze „G” zamieszcza się opuszczoną w dodatku III literę „H”.

10) Na str. 69, w taryfie wyjątkowej D 8, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w ustępie Do A, w wierszu pierwszym po nazwie stacji: „Lwów Podzamcze” dodaje się nazwę stacji: „Pruszków”.

11) Na str. 74 — 76, w taryfie wyjątkowej E 1, w spisie kopalń, brykietowni i koksowni wprowadza się następujące uzupełnienia: brzmienie „Koksownia Huta Pokoju” pod Nr. porządkowym 7 zmienia się na: „Koksownia Huty Pokój”; kopalnie: „Barbara (koło Mikołowa) i Barbara (koło Podlesia Śl.)” Nr. 19 i 20 skreśla się; numery porządkowe 21, 22, 23 i 24 zmienia się na: 19, 20, 21 i 22; przy kopalni „Bory” pod Nr. porz. 24 (nowym 22), w rubryce 2 i 3 stację Jaworzno zmienia się na: „Ząbkowice”, a w rubryce 4 znak (—) zastępuje się liczbą 21; pod kopalnią Bory dodaje się nowe kopalnie o brzmieniu następującem:

23	„ Bory II . . . . .	Jaworzno	Jaworzno	1
24	„ Bory III . . . . .	Jaworzno	Jaworzno	4

Ponadto skreśla się:

kopalnię Charlotte (szyb Erbreich) . . . . .	Nr. porządk.	26
„ Ewa . . . . .	„ „	36
„ Jerzy I . . . . .	„ „	58
„ Król Pole południowe . . . . .	„ „	70
„ Krystyna II . . . . .	„ „	75
„ Leopoldyna . . . . .	„ „	78
„ Legendza . . . . .	„ „	80
„ Nowa Przemsza . . . . .	„ „	93
„ Porąbka . . . . .	„ „	100
„ Szczęście Antoniego . . . . .	„ „	111
„ Woldemar . . . . .	„ „	117
Szyb Franciszki . . . . .	„ „	124



12) Na str. 78, w taryfie wyjątkowej E4, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w wierszu drugim po słowach: „obszaru ważności t. w. E 1” dodaje się słowa: „i od stacyj, przy których znajdują się gazownie”; w punkcie 3 „Opłaty”, w wierszu pierwszym słowa: „Za odległość” zmienia się na: „Za koks z koksowni”, a w wierszu trzecim po słowach: „też spis” dodaje się słowa: „a za koks gazowy od stacyj, przy których znajdują się gazownie”.

13) Na str. 89, w taryfie wyjątkowej G 4, w punkcie 4 „Warunki stosowania” po słowach: „Monopolu Tytonicowego” dodaje się słowa: „Stosowanie t. w. A 1 dozwolone”.

14) Na str. 100, w taryfie wyj. H 5, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w wierszu trzecim po słowach: „zakładu metalurgicznego” dodaje się słowa: „krajowej huty żelaznej, albo do składów lub sortowni, zatwierdzonych przez Ministerstwo Komunikacji”.

15) Na str. 101, w taryfie wyjątkowej H7, pod liczbą porządkową 1, w rubryce: „Od stacji” po nazwie stacji: „Częstochowa” dodaje się nazwę stacji: „Hajduki”.

16) Na str. 103, w taryfie wyjątkowej H 7:

a) po liczbie porządkowej 12 dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

12a	Części żelazne nawierzchni kolejowej . . . . .	1206 a, b, c, d	Kielce, Suchedniów	Grajewem, Mohylanami, Podwołoczyskami, Stołpcami, Śniatynem Załęczem Turmontem	B
-----	--	--------------------	-----------------------	---	---

b) pod liczbą porządkową 13, w rubryce „od stacji” po nazwie stacji: „Dąbrowa Górnicza” dodaje się nazwę stacji: „Kielce”, a po nazwie stacji: „Sporysz” dodaje się nazwę stacji: „Suchedniów”.

17) Na str. 104, w taryfie wyjątkowej H 7, pod liczbą porządkową 16, w rubryce „cd stacji” skreśla się stacje: „Kielce, Suchedniów”, oraz dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

16a	Części żelazne do powozów, wozów i samochodów, jak: osie i przyczopki, buksy, resory, dzwona, obręcze, tarcze . . . . .	1208	Kielce, Suchedniów	Grajewem, Mohylanami, Podwołoczyskami, Stołpcami, Śniatynem Załęczem, Turmontem,	B
-----	---	------	-----------------------	---	---

18) Na str. 107, w taryfie wyjątkowej H 7, pod liczbą porządkową 36, w rubryce: „Od stacji” po nazwie stacji „Radomsko” dodaje się nazwę stacji: „Sławków”.

19) Na str. 124, w taryfie wyjątkowej H 12, w punkcie 2 „Obszar ważności”, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 12, poz. 118, w wierszu drugim po nazwie stacji „Częstochowa” dodaje nazwy stacji: „Gniezno, Gostyń”, a w wierszu piątym po nazwie stacji: „Zegrze” dodaje się nazwę stacji: „Żnin”.

20) Na str. 127, taryfę wyjątkową J 19, podaną na str. 6 Dodatku III, zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

Nr. taryfy wyjątkowej	1. Przedmiot	Pozycja K. t.	2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
			od stacji	do		
19	A. Sadze . . . . .	601	Andrzejów, Będzin, Bydgoszcz, Częstochowa,	wszystkich punktów granicznych	Do A. opłaty kl. 8a, b, c.	Ogólne.
	B. Czernie oddzielnie niewymienione .	602	Karolina, Katowice, Końskie,		Do B. Opłaty kl. 14a, b, c	
	C. Ziemie i gliny oraz farby ziemne	603	Kraków, Łódź, Poznań, Radom,		Do C. Opłaty kl. 20a, b, c	
	D. Farby malarskie suche . . . . .	609	Tarnowskie Góry		Do D. Opłaty kl. 12a, b, c	

21) Na str. 133, w taryfie wyjątkowej K 5. w punkcie 1 „Przedmiot”, w ustępie C po słowach: „lub majolikowe” dodaje się słowa: „tudzież płytki mozaikowe”.

22) Na str. 134, w taryfie wyjątkowej K 7, w punkcie 3 „Opłaty”, w ustępie „Do A” klasę wagonową „2a, b, c” zmienia się na „3a, b, c”.

23) Na str. 134, w taryfie wyjątkowej K 9, w punkcie 1 „Przedmiot”, w wierszu trzynastym po słowie: „szyny” dodaje się słowa: „prześla i części żelazne nawierzchni”.

24) Na str. 134, po taryfie wyjątkowej K 10 dodaje się nową taryfę wyjątkową K 11 o brzmieniu następującem:

#### „TARYFA WYJĄTKOWA K 11.

1. Przedmiot. Kaolin, glina porcelanowa, surcwa i suszona w kawałkach, poz. 222a) K. t.

2. Obszar ważności. Od wszystkich punktów granicznych do stacyj: Chodzież, Ćmielów, Katowice Bogucice, Radcm.

3. Opłaty. Opłaty taryfy wyjątkowej K 3 kolumna I A.

4. Warunki stosowania. Przewoźne oblicza się najmniej za ładowność użytego wagonu.”

25) Na str. 135, w taryfie wyjątkowej L 1, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, w punkcie 1 „Przedmiot”, ustęp C zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„C. Bibułka w arkuszach: biała i kolorowa, gładka lub marszczona, a także bibułka papierosowa w rolkach”.

26) Na str. 135, w taryfie wyjątkowej L 2, w punkcie 1 „Przedmiot”, ustęp C zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„C. Bibułka w arkuszach: biała i kolorowa, gładka lub marszczona, a także bibułka papierosowa w rolkach”.

27) Na str. 139, w taryfie wyjątkowej M 7, w punkcie 1 „Przedmiot”, podanym na str. 4 dodatku II po ustępie B, dodaje się nowy ustęp C o brzmieniu następującem:

„C. Wapno bielące (chlorek wapna) poz. 568 K. t.”, w punkcie 2 „Obszar ważności” po ustępie „Do B” dodaje się nowy ustęp „Do C” o brzmieniu następującem:

„Do C. Od stacyj: Bogumiłowice, Jaworzno, Tarnów, Ząbkowice—do wszystkich punktów granicznych”;

w punkcie 3 „Opłaty” słowa: „Do A i B” zmienia się na: „Do A, B i C”.

28) Na str. 146, w taryfie wyjątkowej N 2a, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w ustępie c), w wierszu pierwszym i drugim słowa: „1-go roku” zmienia się na: „dwóch lat”.

29) Na str. 147, w taryfie wyjątkowej N 2b, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w ustępie c), w wierszu pierwszym słowo: „roku” zmienia się na: „dwóch lat”.

30) Na str. 176, w taryfie wyjątkowej R 1, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w wierszu pierwszym po słowach: „Od i do wszystkich stacyj P. K. P.” dodaje się słowa „i punktów granicznych”; w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w ustępie f), w wierszu pierwszym po słowach: „stacja nadawcza” dodaje się słowa: „lub stacja graniczna”.

31) Na str. 182, w wykazie stacyj, składów i towarów, korzystających z ulgi reekspedycyjnej przy stacji Lublin nazwę właściciela składu zawozowego: „Duńska Spółka Akcyjna Skandynawskie Rolnictwo w Lublinie” zmienia się na: „Skandynawskie Rolnictwo, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Lublinie”.

### III. W aneksie do części II zeszytu 1 i 2.

1) Na str. 2, w „Wykazie towarów, wymienionych w aneksie” ogłoszonym, w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 12, poz. 118, pod wierszem: „Błacha żelazna” dodaje się wiersze:

„Boracit” . . . . . 48

Boran wapnia . . . . . 48”;

pod wierszem: „Cukier biały” dodaje się wiersz:

„Cynk walcowany . . . . . 55”;

wiersz: „Dorsze świeże”..... 35, 36” skreśla się;

nad wierszem: „Drzewo celulozowe i t. d.” dodaje się wiersze:

„Drut cynkowy . . . . . 55

Drut kolczasty stary . . . . . 50”;

wiersz: „Flądry świeże ..... 35, 36” skreśla się;

pod wierszem „Kamień wapienny i t. d.” dodaje się wiersz:

„Kainit . . . . . 53”;

w wierszu: „Koks..... 27” dodaje się liczbę: „51”;

wiersz „Konie..... 11” skreśla się;

pod wierszem: „Melasa..... 46” dodaje się wiersz:  
 „Miał, pył, mąka tytoniowe . . . . . 54”;  
 pod wierszem: „Mieszanka i t. d.” dodaje się wiersze:  
 „Minerały, zawierające bor . . . . . 48  
 Mleko . . . . . 49”;  
 pod wierszem: „Odpadki wyróbki leśnej i t. d.” dodaje się wiersz:  
 „Panderit . . . . . 48”;  
 pod wierszem: „Pszenica i t. d.” dodaje się wiersz:  
 „Razorit . . . . . 48;  
 pod wierszem: „Ruda żelazna” dodaje się wiersz:  
 „Siarczan żelaza (koperwas żelaza) . . . . . 57;  
 pod wierszem: „Soda i t. d.” dodaje się wiersz:  
 „Sole potasowe . . . . . 53”;  
 pod wierszem: „Spat wapienny..... 21” dodaje się wiersz:  
 „Superfosfaty . . . . . 47”;  
 wiersze: „Szproty świeże..... 35, 36”, „Szyny stare i t. d.” i „Śledzie świeże..... 35, 36” skreśla się;  
 pod wierszem: „Tarcice i t. d.” dodaje się wiersze:  
 „Tektura . . . . . 56,  
 Tinkal . . . . . 48;  
 w wierszu: „węgiel kamienny .... 2, 27” po liczbie: „27” dodaje się liczby: „51, 52”;

- 2) Na str. 3, w pozycji 1, skreśla się słowa: „[Obowiązuje [do dnia 30 czerwca 1931 r.]”
- 3) Na str. 3, w pozycji 1a, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, skreśla się słowa: „(Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.)”.
- 4) Na str. 3, w pozycji 4 skreśla się słowa: „[Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.]”
- 5) Na str. 3, w pozycji 5 skreśla się słowa: „(Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.)”, w rubryce zaś „Nazwa towaru”, w wierszu pierwszym skreśla się oznaczenie ustępu: „A”, oraz w wierszach: dziewiątym, dziesiątym, jedenastym i dwunastym skreśla się słowa: „B. Dłużyce, kłoce, bloki w korze lub bez kory nieobrobione”; w rubryce „Poz. K t.” skreśla się liczbę: „902”, a w rubrykach „Warunki stosowania” słowa: „Do A. Ogólne. Do B. Nadawca powinien i t. d.” aż do końca—zmienia się na słowo: „Ogólne”.
- 6) Na str. 5 skreśla się pozycję 11 aneksu.
- 7) Na str. 6, w pozycji 16 skreśla się słowa: „[Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.]”, oraz w rubryce „od stacyj” po nazwie stacji „Blachownia” dodaje się nazwę stacji „Bliżyn”.
- 8) Na str. 8, w pozycji 24 skreśla się słowa: „[Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.]”.
- 9) Na str. 8, w pozycji 27 skreśla się słowa: „(Obowiązuje do dnia 30 czerwca 1931 r.)”, a w rubryce „Warunki stosowania” słowa: „Adresowanie do huty „Częstochowa” zmienia się na: „Odbiorcą powinna być huta żelazna”.
- 10) W końcu aneksu po pozycji 52, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 17, poz. 180, dodaje się nowe pozycje o brzmieniu następującem:

Pozycja aneksu	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
53	Sole potasowe naturalne (kainit)	644	Kałuż, Stebnik,	Gdynia port, i Gdańsk (wszystkie stacje portowe).	17,2 zł za 1 tonnę	Opłaty niniejszej taryfy wyjątkowej stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu wywieżenia w czasie od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 1931 r. najmniej 30.000 tonn. Nadawanie przesyłek w składach pociągowych o wadze najmniej po 300 tonn w każdym.

Pozycja aneksu	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacji	do stacji		
54	Miał, pył, mąka — tytoniowe. . . . .	497b)	Białystok, Bydgoszcz, Grodno, Kościan, Kowel, Kraków, Łódź, Monasterzyska, Poznań, Radom, Starogard, Warszawa, Wilno, Winniki, Wodzisław,	Gdynia port i Gdańsk (wszystkie stacje portowe).	16 a, b, c.	Ogólne.
55	Cynk walcowany i t. d. . . . . drut cynkowy . . . .	1233 1234	od granicy Państwa pod Rawiczem (w kierunku Trachenberg)	Gdynia Port i Gdańsk (wszystkie stacje portowe).	200 gr za 100 kg.	Ogólne.
56	Tektura nieobrobiona i t. d. . . . .	1006	Jaszuny, Landwarów, Nowowiljeja, Olkieniki, Postawy, Usza	Będzin, Bielsko, Bydgoszcz, Gdańsk, Kraków, Lwów, Łódź, Poznań, Sosnowiec, Tarnów, Toruń, Warszawa, Włocławek, Zawiercie.	Według poniższej tabeli opłat.	Ogólne.

Tabela opłat do poz. 56.

Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg	Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg	Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg	Za odległość kilometrów	Opłata w groszach za 100 kg
1—300	kl. 12c						
301—310	297	401—410	317	501—510	337	601—610	357
311—320	299	411—420	319	511—520	339	611—620	359
321—330	301	421—430	321	521—530	341	621—630	361
331—340	303	431—440	323	531—540	343	631—640	363
341—350	305	441—450	325	541—550	345	641—650	365
351—360	307	451—460	327	551—560	347	651—660	367
361—370	309	461—470	329	561—570	349	661—670	368
371—380	311	471—480	331	571—580	351	671—680	371
381—390	313	481—490	333	581—590	353	681—690	373
391—400	315	491—500	335	591—600	355	691—700	375
						701—710	375
						711—720	376
						Ponad 720	kl. 14 c.

Pozycja aneksu	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K t.	od stacji	do stacji		
57	Siarczan żelaza (ko- perwas żelazny). . .	z poz. 550	Chebzie, Hajduki, Katowice, Królewska Huta, Nowy Bytom Tow., Rybnik, Siemianowice Śl.	A.—do wszyst- kich punktów granicznych B.—do Gdynia Port i Gdańsk (wszystkie sta- cje portowe).	Do A. Opłaty klasy 16a, b, c. Do B. Opłaty klasy 16a, b, c obniżone o 10%.	Ogólne.

## IV. W części II zeszyt 2:

1) Na str. 15, w taryfie wyjątkowej PB 1, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w ustępie: „Do B i C” po słowie: „Gdańsku” dodaje się słowo: „oraz do stacji Danzig Lege Tor”.

2) Na str. 18, w taryfie wyjątkowej PC 1, w punkcie 3 „Opłaty”, w tabeli stacyjnej nad nazwą stacji „Królewska Huta” dodaje się nazwę stacji „Krotoszyn” z opłatami następującymi:

Od stacji	Opłaty w groszach za 100 kg.		
	a	b	c
Krotoszyn . . . . .	575	478	439

oraz w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w wierszu pierwszym po słowie: „rzeźnię” dodaje się słowo: „albo przez eksportową przetwórnę mięsną”.

3) Na str. 19, taryfę wyjątkową PC 3 zastępuje się nową o brzmieniu następującem:

## „TARYFA WYJĄTKOWA PC 3.

1. Przedmiot. Ryby morskie wszelkie, z wyjątkiem gatunków żyjących także w wodach słodkich, mianowicie: czeczug, sterletów, jesiotrów, sandaczy, leszczy, węgorzy, sieji, łososi, troci,—świeże (żywe, śnięte, mrożone) i solone z poz. 107 K. t., oraz śledzie i szproty świeże (żywe, śnięte, mrożone) i solone poz. 108 K. t.

2. Obszar ważności. Od wszystkich stacji portowych w Gdyni i Gdańsku, oraz od stacji Danzig Lege Tor, do wszystkich stacji P. K. P. i punktów granicznych.

3. Opłaty. Za przesyłki zwyczajne wagonowe opłaty kl. 14a, b, c  
 „ „ „ „ drobnicowe „ „ IV  
 „ „ „ „ pośpieszne wagonowe „ „ 8a, b, c  
 „ „ „ „ drobnicowe „ „ III.

Przy przewozie na żądanie nadawcy, wyrażone w liście przewozowym, pociągiem osobowym, przewoźne, obliczone według odpowiednich klas, wskazanych wyżej dla przesyłek pośpiesznych, podwyższa się o 25%.

4. Warunki stosowania: Ogólne.

5. Ulgi specjalne. a) Za przesyłki zwyczajne towarów, wymienionych w punkcie 1 niniejszej t. w. o wadze najmniej 10.000 kg do niżej wymienionych stacji, przewoźne oblicza się według następujących opłat w groszach za 100 kg.

Będzin . . . . .	315	Mysłowice . . . . .	299
Białośliwie . . . . .	202	Opalenica . . . . .	209
Białystok . . . . .	285	Oświęcim . . . . .	345
Bielsk Podlaski . . . . .	356	Rokietnica . . . . .	239
Chebzie . . . . .	282	Pszczyna . . . . .	348
Chorzów . . . . .	284	Ruda Śl. . . . .	286
Czarnków . . . . .	192	Rybnik . . . . .	297
Dąbrowa Górnicza . . . . .	315	Siemianowice Śl. . . . .	301
Drawski Młyn . . . . .	146	Sosnowiec . . . . .	299
Gostyń . . . . .	248	Szarlej . . . . .	301
Hajduki . . . . .	284	Szamotoły . . . . .	208
Kaczory . . . . .	171	Szopienice . . . . .	301
Katowice . . . . .	297	Tarnowskie Góry . . . . .	280
Kościan . . . . .	232	Wirek Nowowiejski . . . . .	286
Królewska Huta . . . . .	284	Wolsztyn . . . . .	194
Leszno . . . . .	201	Wronki . . . . .	177
Lubliniec . . . . .	248	Zbąszyń . . . . .	163
Miasteczko . . . . .	186		

4) Na str. 30, w taryfie wyjątkowej PH 3, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w wierszu trzecim po słowie: „metalurgicznego” dodaje się słowa: „krajowej huty żelaznej, albo do składów lub sortowni, zatwierdzonych przez Ministerstwo Komunikacji”.

5) Na str. 31, w taryfie wyjątkowej PH 5, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, w punkcie 1 „Przedmiot” po wierszu „gleita ołowiana i t. d.” dodaje się wiersz: „kubki cynkowe z poz. 1251 K. t.”.

6) Na str. 37, skreśla się taryfę wyjątkową PJ 18, podaną na str. 4 dodatku III.

7) Na str. 38, po taryfie wyjątkowej PK 3, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, dodaje się nową taryfę o brzmieniu następującem:

#### „TARYFA WYJĄTKOWA PK 4.

##### 1. Przedmiot.

- A. Azbest surowy w kawałkach, także odpadki azbestowe, poz. 225 a) K. t.  
B. Azbest w proszku i włóknach, poz. 225 b) K. t.

##### 2. Obszar ważności.

Od wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku do stacyj: Łazy, Siersza Wodna, Zawiercie.

##### 3. Opłaty.

Do A. Opłaty według kolumny A niżej podanej tabeli stacyjnej.  
Do B. Opłaty według kolumny B niżej podanej tabeli stacyjnej.

Tabela stacyjna do taryfy wyjątkowej PK4.

Od stacyj Do stacyj	Wszystkie stacje portowe w Gdyni i Gdańsku					
	A			B		
	z obliczeniem przewoźnego najmniej za:					
	5000 kg	10000 kg	15000 kg	5000 kg	10000 kg	15000 kg
groszy za 100 kg						
Łazy . . . . .	414	328	282	574	477	405
Siersza Wodna . . . . .	421	333	286	582	484	411
Zawiercie . . . . .	421	333	286	582	484	411

##### 4. Warunki stosowania. Ogólne”.

8) Na str. 39, w taryfie wyjątkowej PL 1, w punkcie 1 „Przedmiot”, ustęp C zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„C. Bibułka w arkuszach: biała i kolorowa, gładka lub marszczona, a także bibułka papierosowa w rolkach.”

9) Na str. 43, w taryfie wyjątkowej PN 1, w punkcie 4 „Warunki stosowania”, w wierszu szóstym liczbę „9” zmienia się na: „18”.

10) Na str. 56, w punkcie 46, w grupie III po liczbie porządkowej 33, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117, dodaje się nową l. p. 34 o brzmieniu następującem:

Liczba porządkowa	Nazwa towaru	Pozycja K. t.	Znak i numer taryfy wyjątkowej w T. Cz. II/1, która obowiązuje jednocześnie w kierunku	
			do portów	od portów
1	2	3	4	5
34	Sadze, czernie oddzielnie niewymienione, ziemie i gliny farbiarskie, oraz farby ziemne . . . . . farby malarskie suche . . . . .	601, 602 603 609	J19	

§ 2) Z dniem 15 czerwca 1931 r.:

W części I-B.

Na str. 76 w pozycji 917 klasę wagonową „8”, ustaloną Dodatkiem I, zmienia się na klasę „5”.

Na str. 81 w pozycji 959 klasę wagonową „8” zmienia się na klasę „4”.

Na str. 133, w wykazie opłat miejscowych, w dziale I. E „Opłata za przewóz między stacją taryfową, a ładownią publiczną”, w punkcie 10, w ustępie n), w wierszu drugim skreśla się słowo: „i Sandomierz”, a w wierszu trzecim skreśla się słowo: „i Sandomierz Port”; po ustępie zaś w) dodaje się nowy ustęp z) o brzmieniu następującem:

„z) za przewóz przesyłek wagonowych pomiędzy stacją Sandomierz, a ładownią publiczną Sandomierz Port:

- 1) od wagonu, oprócz wagonów 30-tonnowych i wyżej . . . . . 1000 gr.
- 2) od wagonu 30-tonnowego i wyżej . . . . . 2000 „

W części II zeszyt 2.

W taryfie wyjątkowej PR2, w punkcie 1 „Przedmiot”, w ustępie D, w wierszu siódmym przed zdaniem „Orzechy kamienne poz. 918 K. t.” dodaje się zdanie: „Kora z drzewa korkowego poz. 916 K. t.”

§ 3. Zarządzenia, zawarte w §2 niniejszego rozporządzenia, wchodzą w życie w terminie skróconym stosownie do punktu 6 § 9 Regulaminu przewozu.

Nr. III/2/Tma/6942/31.

**Poz. 218. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część II zeszyt I, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271).**

Z ważnością do dnia 30 października 1931 r. dla przesyłek:

- A. Węgla kamiennego i brykietów z niego poz. 250 K. t.
- B. Koks u węglowego poz. 252 K. t.

wprowadza się następujące zniżone opłaty przewozowe:

Od stacyj	do stacyj	Opłaty
Z miejsc wydobywania, wymienionych w „Spisie kopalń, brykietowni i koksowni” obszaru ważności taryfy wyjątkowej E 1.	Ostrowiec nad Kamienną, Wąchock, Wierzbnik.	Do A. Przewoźne, obliczone według stawek kolumny I tabeli opłat do taryf wyj. E1—E 6, obniża się o 50%. Do B. Przewoźne, obliczone według stawek kolumny V tabeli opłat do taryf wyjątkowych E 1—E 6, obniża się o 55%. Do A. i B. Opłaty dla stacji Wierzbnik przenosi się na stację Wąchock.

## Warunki stosowania.

- I. 1) Do A. Obliczanie najmniej za ładowność wagonu.  
 2) Do B. Przewoźne oblicza się przy użyciu wagonów o ładowności 15 tonn i mniejszej za wagę rzeczywistą, najmniej za 10.000 kg, a przy użyciu wagonów o ładowności powyżej 15 tonn za wagę rzeczywistą, najmniej za 15 tonn.  
 3) Do A i B. Nadawanie przesyłek w składach całych pociągów najmniej 600 tonn w jednym dniu i na jednej a najwyżej dwóch stacjach.

Nadawcą może być tylko kopalnia, brykietownia lub koksownia, wymieniona w „Spisie kopalń i t. d.” obszaru ważności taryfy wyjątkowej E 1, a odbiorcą — huta żelazna.

Opłaty powyższe stosuje się w drodze zwrotu różnicy między opłatami, pobranymi według postanowień poz. 51 aneksu do cz. II taryfy towarowej, a ustalonymi niniejszym rozporządzeniem, po udowodnieniu sprowadzenia w okresach czasu: od 1/V do 31/VII—1931 r. — 38.000 tonn, a od 1/VIII do 30/X 1931 r. — 40.000 tonn łącznej ilości węgla i koksów przez jedną lub kilka hut żelaznych.

II. Celem udowodnienia wymaganej ilości przewozów w terminach ustalonych wyżej, wszyscy odbiorcy jednocześnie najdalej do 3-ch miesięcy po upływie każdego z tych terminów powinni nadesłać D. O. K. P. w Radomiu listy przewozowe i wykazy (dla każdego odbiorcy osobno), zawierające dane następujące:

- a) dzień nadania,  
 b) cecha i numer wagonu,  
 c) numer listu przewozowego i wagę przesyłki w tonnach,  
 d) nazwę stacji nadania i przeznaczenia.

Nr. III/2/Tma/5547/31.

Poz. 219. Wykaz stacji i odległości taryfowych, Zeszyt A, ważny od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33, poz. 199).

§ 1. Z ważnością od dnia 1 czerwca 1931 r. otwiera się na linii Puck—Hel pomiędzy stacjami Jastarnia i Bór przystanek osobowy „Jurata” dla ruchu osobowego i bagażowego z opłatą w pociągu.

§ 2. W związku z powyższem wprowadza się do wykazu następujące uzupełnienie:

Na str. 102—603 pod stacją Juraciszki Wąsk. dodaje się w rubr. 2—Jurata, w rubr. 3—Puck, w rubr. 4—35 km, w rubr. 5—II/I, w rubr. 6—g, w rubr. 7—K P, w rubr. 10—Op, Bp, w rubr. 14 <sup>Pomorskie</sup> Morskie x), w rubr. 15 — Jastarnia, w rubr. 16—x) siedziba w Gdyni, w rubr. 17—Jurata.

Na str. 349 w miejsce dotychczasowej tabeli 1 wstawia się nową tabelę 1 o następującej treści:

Odległości rzeczywiste między stacjami linii Puck—Hel:

	G									
		Swarzewo	Wielka Wieś Hallerowo	Wielka Wieś (Hel) osob.	Chałupy	Kuźnica	Jastarnia	Jurata	B ó r	H e l
	a) 6000 kg									
	b) 7250 kg									
3611	Puck . . . . .	5	11	13	19	25	33	35	41	46
3631	Swarzewo . . . . .	—	6	8	14	20	28	30	36	41
3974	Wielka Wieś-Hallerowo . . . . .	—	—	3	9	14	22	25	31	38
3632	Wielka Wieś (Hel) osob. . . . .	—	—	—	6	12	20	23	28	33
3633	Chałupy . . . . .	—	—	—	—	6	14	17	22	27
3634	Kuźnica . . . . .	—	—	—	—	—	8	11	17	22
3635	Jastarnia . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	9	14
—	Jurata . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	6	11
3843	Bór . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	5
3636	Hel . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Nr. III/Tb/5076/31.



Poz. 220. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego (Część III taryfy towarowej), obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 37, poz. 367).

W związku z otwarciem przystanku Jurata dla użytku publicznego wprowadza się do powyższego wykazu następujące uzupełnienia:

Na str. 51 po stacji Juraciszki Wąsk. dodaje się w rubr. 1—Jurata, w rubr. 2  $\frac{G}{K P}$ , w rubr. 3—E/4, w rubr. 4—przyst. osob.

W załączniku do Wykazu na str. 24 po stacji Juraciszki Wąsk. dodaje się w rubr. 1—Jurata, w rubr. 2  $\frac{\text{Pomorskie}}{\text{Morskie**}}$  w rubr. 3—Jastarnia. U dołu strony dodaje się uwagę\*\*) Siedziba w Gdyni.

Nr. III/Tb. 5076/31.

Poz. 221. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Rumunją, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 127).

Z dniem 1 czerwca 1931 r. wprowadza się do Zeszytu II taryfy powyższej w przejściach granicznych, oznaczonych numerami 11 i 12, następującą nową relację:

1	2	3	4	5	6	7	8
767	Kaldenkirchen	Köln-Würzburg-Passau	1.60	3.20	4.80	3.20	—

Nr. III/1/Os 6668/31.

Poz. 222. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych szwedzkich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austriackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami kolei bułgarskich, greckich i tureckich z drugiej strony, obowiązuje od dnia 15 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 159).

Z dniem 1 czerwca 1931 r. w wyżej wymienionej taryfie, na stronie 13-ej nazwy agencji w Sofji i w Plovdivie, wskazane w odsyłaczu pod „x’’, zmienia się na następujące:

Sofia... Société Bulgare Transports Locaux et Internationaux „Express’’, rue Exarch Josef 33;  
Plovdiv... Société Bulgare pour Transports Locaux et Internationaux „Express’’, rue Sofroniy 14’.

Ponadto na stronie 21-ej, tekst podany w ustępie z nagłówkiem „pour les chemins de fer de l’Etat Hellénique’’—für die Griechischen’’, skreśla się i zamienia na następujący:

w tekście francuskim:

„Droit d’enregistrement par expedition\*) . . . . . 0,04  
Droit des formalités douanières par expedition . . . . . 0,20’’

w tekście niemieckim:

„Einschreibebühr für jede Sendung\*) . . . . . 0,04  
Zollgebühr für jede Sendung . . . . . 0,20’’

Nr. III/1/Os. 6316/31.

Poz. 223. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami lotewskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 17, poz. 74).

Z dniem 1 czerwca 1931 r. ceny biletów, podane w wyżej wymienionej taryfie, w rozdzielczej tabeli opłat za linie polskich kolei państwowych, na str. 36 i 38, w rubrykach 5—7 zmienia się jak następuje:

1 Kilometry	2 Do i od granicy Państwa pod stacją Turmont — do i od stacji	5	6	7
		Pociąg pośpieszny		
		Cena biletu w dolarach		
		I	II	III
389	Białystok Centr. . . . .	8.10	4.86	3.24
953	Bielsko . . . . .	15.48	9.30	6.20
806	Częstochowa . . . . .	13.74	8.24	5.50
1022	Danzig Hbf. (Gdańsk) . . . . .	16.10	9.66	6.44
23	Dukszty . . . . .	—	—	—
943	Dziedzice . . . . .	15.08	9.06	6.04
894	Katowice . . . . .	14.70	8.82	5.88
940	Kraków . . . . .	15.02	9.02	6.02
847	Lwów . . . . .	(1) 12.84	(1) 7.70	(1) 5.14
716	Łódź <sup>1</sup> Kaliska Fabryczna . . . . .	12.72	7.64	5.10
71	Nowo-Święciany . . . . .	—	—	—
880	Poznań . . . . .	14.52	8.72	5.82
725	Radom . . . . .	—	—	—
413	Stołpce . . . . .	—	—	—
1079	Śniatyn Załucze . . . . .	(1) 15.54	(1) 9.32	(1) 6.22
1	Turmont . . . . .	—	—	—
577	Warszawa Gł. . . . .	11.20	6.72	4.48
561	Warszawa Wil. . . . .	—	—	—
149	Wilno . . . . .	—	—	—
955	Zbąszyń . . . . .	15.48	9.30	6.20
671	Zdolbunów . . . . .	—	—	—
973	Zebrzydowice . . . . .	15.64	9.40	6.26

Na str. 37, w rubryce 13, zamieszcza się nową uwagę treści następującej:

„3) Do rubr. 5—7: W opłatach za przejazd pociągiem pośpiesznym uwzględniono przejazd pociągiem osobowym na odcinku Wilno—Turmont”.

Nr. III/1/Os/6610/31.

Poz. 224. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych szwedzkich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austriackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami kolei żelaznych bułgarskich, greckich i tureckich oraz portami, obsługiwane przez rumuńską żeglugę morską na Constantę z drugiej strony, obowiązuje od dnia 15 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 159).

Z dniem 1 czerwca 1931 r. w wymienionej powyżej taryfie wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na stronie 16-ej ustęp g) punktu 9 otrzymuje brzmienie następujące:  
w tekście francuskim:

„g) Au profit des chemins de fer de l'Etat Hellénique:

Un droit fixe de 0,04 Dollar pour chaque expédition de bagages au départ ou à destination d'une gare des chemins de fer de l'Etat Hellénique.

Un droit des formalités douanières de 0,20 Dollar pour chaque expédition de bagages”.

w tekście niemieckim :

- „g) Zugunsten der griechischen Staatsbahnen :  
Eine feste Gebühr von 0,04 Dollar für jede Gepäcksendung von oder nach einem Bahnhof der griechischen Staatsbahnen.  
Eine Zollgebühr von 0,20 Dollar für jede Gepäcksendung”.

2) W Rozdziale IV, w tabelach opłat, w relacjach przez Constantę Port <sup>Curtici</sup> Episcopia-Bihorului — fr. oraz przez Constanta Port—Halmei fr. ceny biletów wskazane za całą odległość przejazdu oraz stawki za przewóz 10 kg bagażu w dolarach zmniejsza się w każdej relacji o kwoty wskazane poniżej w dolarach :

		I kl.	II kl.	III kl.	Bagaż za 10 kg
przez Constanta Port — <sup>Curtici</sup> <u>Episcopia Bihorului</u> fr. . . . .		0,14	0,10	0,06	0,01
przez Constanta Port — Halmei fr. . . . .		0,06	0,06	—	—

Nr. III/1/Os/6316/31.

**Poz. 225.** Taryfa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Danją, Szwecją i Norwegją z jednej strony a Polską z obszarem Wolnego Miasta Gdańska z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 10, poz. 73).

Z dniem 1 czerwca 1931 r. wprowadza się do taryfy powyższej (Dodatek III) dla kierunku z Polski do Norwegji nowe zniżone ceny biletów w złotych za linje kolei norweskich, mianowicie :

1) Na stronie 26:	km	—	kl. I	—	kl. II	—	kl. III	
„Oslo 0	—	1299	—	462.80	—	260.20	—	171.90
„	—	1405	—	502.10	—	278.70	—	182.90”.
2) Na stronie 27:								
„Oslo 0	—	1392	—	486.30	—	272.00	—	179.60
„	—	1427	—	508.60	—	281.80	—	184.60”.
3) Na stronie 28:								
„Oslo 0	—	1120	—	416.90	—	237.90	—	156.30”.
4) Na stronie 29:								
„Oslo 0	—	1253	—	449.80	—	254.20	—	167.60
„	—	1288	—	474.30	—	264.80	—	172.60”.
5) Na stronie 80:								
„Oslo 0	—	1583	—	533.60	—	297.20	—	195.90
	—	1619	—	555.60	—	307.00	—	200.90”.

Nr. III/1/Os./6889/31.

**Poz. 226.** Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, Część II, Taryfa bezpośrednia, Rozdziały III A/B i IV A, obowiązujące od dnia 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 187).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia, w Rozdziale III B części II wyżej wymienionej taryfy, w Wykazie odległości taryfowych kolei Z. S. R. R. na str. 61, nazwę stacji „Rastiapino” Moskiewsko-Kurskiej kolei zmienia się na „Dzierżynsk”.

Nr. III/3/Ws/6803/31.

**Poz. 227. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz żywych i bitych zwierząt i świeżego mięsa, obowiązująca od dnia 15 stycznia 1931 roku, (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 2, poz. 16).**

Z dniem 1 czerwca 1931 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

W Taryfie artykułowej 4 włącza się w porządku alfabetycznym na str. 44:

|Bereza Kartuska | 1902 | 1592 | 1535 | 1872 | 1567 | 1510 | 1923 | 1610 | 1553 | 1823 | 1526 | 1469 | 1320 | 1111 | 1054 |  
na str. 45:

|Bereza Kartuska | 2767 | 1021 | 2596 | 944 | 2785 | 1027 | 2488 | 896 | 1751 | 687 |

W Taryfie artykułowej 5 włącza się w porządku alfabetycznym:  
na str. 80:

Bereza Kartuska a	898	737	674		
b	979	804	735		
				1102	299

W Tablicy odcinkowej A, na str. 120 włącza się w porządku alfabetycznym:

Bereza Kartuska W1 645

Ponadto w tejsze taryfie prostuje się następujące omyłki druku:

na str. 25, w Taryfie artykułowej 1, w relacji Niżniów-Salzburg opłatę przewozową „3798” na „3796”.

na str. 36, w Taryfie artykułowej 2, w relacji Niżniów-Buchs (St. Gallen) opłatę przewozową kolumny b—„7224” na „7274”.

na str. 42, w Taryfie artykułowej 3, w relacji Stryj—Wr. Neustadt Hauptbahnhof opłatę przewozową „2929” na „3929”.

Wreszcie w Taryfie artykułowej 5 dodaje się na str. 114, w wierszu pierwszym po słowach „15.000 kg i” oraz na str. 115 w wierszu pierwszym po słowach: „12 000 kg i” słowo „zarazem”.  
Nr. III/3/A. 6853/31.

**Poz. 228. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, oraz koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, przy przejściu bezpośrednim oraz w tranzycie przez Czechosłowację i Węgry.**

Z dniem 1 czerwca 1931 r. wchodzi w życie wymieniona powyżej taryfa.

Jednocześnie traci moc obowiązującą Taryfa Towarowa Część II, zeszyt 3 na przewóz węgla kamiennego i koksu jako przesyłki zwyczajne pomiędzy stacjami (wzgl. ładowniami, stacjami, przy których znajdują się kopalnie węgla kamiennego, koksoownie lub gazownie) kolei żelaznych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośrednim, obowiązująca od 15 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 25, poz. 238) wraz z wszystkimi późniejszymi uzupełnieniami.

Egzemplarze wspomnianej na wstępie taryfy, stanowiącej załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie i Warszawie po cenie na niej wskazanej.

Nr. III/3/R. 6403/31.

**Poz. 229. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, Część II, Taryfa bezpośrednia, Rozdziały III A/B i IV/A, obowiązujące od dnia 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 187).**

Z dniem 1 czerwca 1931 r. w Rozdziale III B, części II wyżej wymienionej taryfy, w „Wykazie odległości taryfowych kolei Z. S. R. R.”, podanym na stronach 42—69, wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

1) włącza się w porządku alfabetycznym niżej podane stacje wraz z odległościami :

Anatolskaja . . . . .	Perm.	2487	2614	2636	2720	2942	3086
Baženowo . . . . .	Perm.	2420	2547	2569	2653	2875	3019
Bobrujsk Gorod . . . . .	Zach.	482	193	216	287	509	653
Bujnanka . . . . .	Płn.-Kauk.	2424	2319	2342	2229	2214	2286
Burnakowskaja Pristań . . . . .	M. Kauk.	1161	1288	1310	1394	1616	1760
Chasaw Jurt I . . . . .	Płn.Kauk.	2318	2213	2236	2123	2108	2180
Czerkasy Pristań . . . . .	Płd.	918	752	775	661	527	584
Gołubiczy . . . . .	Płd.Zach.	583	417	440	336	451	594
Gori . . . . .	Zakaukas.	3371	3266	3289	3176	3161	3233
Gornostajewka . . . . .	Płd.Zach.	551	385	408	294	482	625
Griaznowskaja . . . . .	Perm.	2444	2571	2593	2677	2899	3043
Jarosławł Pristań . . . . .	Płn.	990	1120	1139	1243	1472	1611
Kijew Pieczersk . . . . .	Płd.Zach.	740	361	384	445	352	440
Konstantinowski Zawod . . . . .	Płn.	876	1154	1176	1260	1482	1626
Lublino Sortirowocz. . . . .	M.Kursk.	717	844	866	950	1172	1316
Malitowskaja Pristań . . . . .	„ „	1159	1286	1308	1392	1614	1758
Machacz Kała I . . . . .	Płn.-Kauk.	2397	2292	2315	2202	2187	2259
Nowaja Bawarja . . . . .	Płd.	1001	884	907	794	882	970
Podolsk . . . . .	M.Kursk.	749	876	898	982	1204	1348
Rież . . . . .	Perm.	2455	2582	2604	2688	2910	3054
Sławiansk . . . . .	Płd.	1198	1095	1118	1005	977	1065
Smorodino . . . . .	„ „	921	754	777	664	752	840
Tuła Wiazziemskaja . . . . .	M.-Kursk.	752	845	867	855	1077	1221
Wasilkow II . . . . .	Płd.Zach.	851	402	425	486	317	406
Wilcza . . . . .	„ „	751	585	608	457	283	426

2) Obecnie obowiązujące odległości dla stacji: Chersoń, Chersoń Gorod kolei Jekateryneńskiej i dla stacji Eriwań kolei Zakaukaskich zastępuje się nowymi odległościami, jak niżej :

Chersoń . . . . .	Jek.	1331	1165	1188	1074	878	935
Chersoń Gorod . . . . .	„	1331	1165	1188	1074	878	935
Eriwań . . . . .	Zakaukas.	3656	3551	3574	3461	3446	3518

3) na stronie 46 dla stacji „ | Czetomłyk | Jek | ”

włącza się następujące odległości :

„1258, 1092, 1115, 1001, 805, 862”,

w związku z tem skreśla się znak „x)”, umieszczony przy nazwie stacji Czertomłyk, oraz u dołu strony skreśla się uwagę „x) Odległości będą później podane”.

4) W rubryce drugiej „Wykazu odległości taryfowych kolei Z. S. R. R. przy wszystkich stacjach, przy których jako zarząd kolejowy figuruje obecnie nazwa „Don” nazwę tę zmienia się na „Płd”.

Nr. III/3/Ws/6791/31.

**Poz. 230. Polsko-łotewsko-estońska komunikacja kolejowa. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska z jednej strony oraz stacjami kolei łotewskich i kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę z drugiej strony, część III, obowiązująca od dnia 1 lutego 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 3, poz. 32).**

W dodatku I do powyższej taryfy, obowiązującym od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 14 i 16 poz. 160 i 175, na stronie 6 odległości, podane dla stacji Włocławek : „957” na „958” prostuje się na : „757 na 758”.

Nr. III/3/Ws/6641/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

**II. ZARZĄDZENIA i OBWIESZCZENIA.****a) Obwieszczenia.****P o l s k i e   K o l e j e   P a ń s t w o w e .****1) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.